

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21		Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	
	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ		

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A királyi pár Dubrovnikban.

A „Karagyorgye“ hajó folytatta útját Split felé.

Beograd, szept. 28.

Dubrovnik-i jelentés szerint, a királyi pár tegnap érkezett Dubrovnikba, ahol ünnepélyes fogadtatást készítettek elő. A város lakossága nagy lelkesedéssel köszöntötte az ország uralkodóját és ünnepnapnak tekintette látogatását.

Már a kora reggeli órákban élénk képet öltött a város. A lakosság hullámzó tömegekben sietett a ki-kötő felé, hogy minél közelebről legyen szemtanúja a királyi pár megérkezésének. Hét órakor felvont a katonaság is és kordont vont a fontosabb utvonalakon. Kilenc órakor repülőraj érkezett a város fölé és jelezte a királyi pár jövetelét.

A felséges vendégek bevonulása valóságos diadalut volt. A lakosság szünni nem akaró eljenzésben tört ki, egy emberként hangzott el a „zsivio“, amely mindannyiszor ujult erővel hallatszott valahányszor a király és a királyné feltűnt.

Este bankettet rendeztek a felséges vendégek tiszteletére, amelyen Alekszander király is beszédet mondott. A toasztot nagy eljenzéssel fogadták a megjelentek.

Fél tizenegy órakor a királyi pár visszatért a „Karagyorgye“ hajóra. Ma reggel hat órakor a gőzös elhagyta Dubrovnikot és Korcsula felé vette útját Holnap Splitet látogatja meg a királyi pár.

A kormány tagjainak egy része visszatér Beogradba.

A király kíséretében csak négy miniszter marad.

Beograd, szept. 28.

A kormány tagjainak távolléte folytán a politikai életben még mindig teljes szélséand uralkodik. Néhány nap mulva visszatérnek a királyt kísérő miniszterek Beogradba, hogy megvitassák a szkupstina összehívása előtt a még elintézésre váró politikai kérdéseket.

A kormány távollévő tagjai közül Trifunovity Misa vallásügyi miniszter, Sztojadinovity Milan pénzügyminiszter, Vukicssevity Velja közoktatásügyi miniszter és Nikity Nikola erdő- és

bányaügyi miniszter a Fivatban tartott miniszteri értekezlet határozatának megfelelően elválnak a királyi pár kíséretétől és visszatérnek Beogradba. Gyurisity Márko igazságügyi miniszter, Trifunovity Dusan tabornok hadügyminiszter, Makszimovity Bozsó belügyminiszter és Radics Pavle agrárreform miniszter továbbra is Dalmáciában maradtak és mindvégig a királyi pár kíséretében maradnak. A négy miniszter a felséges vendégekkel egyidejűleg tér vissza a fővárosba.

Az oroszok Moszkvában magyar tuszokat fogják el Rákosiékért.

Budapest, szept. 28.

Vasárnap kihallgatta a rendőrség Rákosi Mátyást, a kommunista összekövés főszervezőjét. Rákosi bevallotta, hogy már a bécsi kommunista kongresszuson döntöttek abban az irányban, hogy a legnagyobb titoktartás mellett agitátorokat fognak kiképezni, akiket bejuttatnak a budapesti szociáldemokrata-pártba, hogy azok ott békétlenséget és elégedetlenséget keltsenek.

A rendőrség azon kérdésére, hogy miért határozta el magát Rákosi arra, hogy újra visszajöjjön Magyarországra, ahol régebbi üzemei miatt köröztek és nyilvántartották, kijelen-

tette, hogy két halál között kellett választania.

Rákosi ellen még 1919-ben megindították a bünvádi eljárást és ötven gyilkosság, felségsértés, lázadás, pénzhamisítás és személyes szabadság megsértése miatt fogják felelőségre vonni.

A Rákosi ügynek bonyodalmai vannak már külföldön, amennyiben az Oroszországban utazó Harnos Alfréd budapesti bankigazgatót és Molnár Viktort, a zempléni főispán fiát, a moszkvai Cseka elfogatta és börtönbe vetette, ahol Rákosiék sorsának eldőlteig tuszul tartják őket.

Román részről megcáfolják a magyar-román szövetség hírét.

Bukarest, szept. 28.

A félhivatalos „Vitorul“ hivatalos helyről eredő értesülése alapján megcáfolja azt a hirt, hogy Románia és Magyarország szövetséget kötött volna orosz támadás esetére.

A múlt héten, mint ismeretes, olyan

hírek terjedtek el a budapesti lapok jelentése nyomán, hogy a két állam között szövetség van készülöben. Románia a verziók szerint területi engedményeket is ajánlott fel Magyarországnak a szövetség megkötése esetére.

Az ujságírók kongresszusa.

Ünnepélyes fogadtatás Szkopljében

Beograd, szept. 28.

Szkopljéből jelentik: Az ujságírókongresszusra érkező kiküldöttek érkezését szombat estére várták Szkopljében, nagy volt azonban a fogadtatásra kikerkeztetett hatósági személyek és a közönség csodálkozása, amikor az állomás vezetősége közölte, hogy a hírlapírókat hozó különvonatot csak éjjel két órára jelezték.

Röviddel két óra után tényleg befutott a különvonat, melynek fogadtatása igen szívélyes volt. A hatóságok és katonaság képviselőin kívül nagyszámu közönség várta az ujságírókat. A rendező-bizottság részint a szállodákban, részint pedig magánlakásokban szállásolta el a vendégeket.

Vasárnap délelőtt tíz órakor nyitották meg a kongresszust, amelyen az angol és csehszlovák konzul, Terzity tábornok, hadseregparancsnok, Vildovity főispán és Szapundzity polgármester is résztvett.

Kovacsity elnök felolvasta a beérkezett üdvözlő táviratokat, majd a királynak küldendő hódoló táviratot, melyet egyhangulag nagy eljenzéssel elfogadtak.

Utána két bizottságot választottak. Egyet egy végleges sajtótörvénytervezet kidolgozására, egy másikat pedig az ujságírók anyagi helyzetét szabályozó törvényjavaslat megszerkesztésére.

Délután három órakor Kovacsity elnök hosszabb beszédet tartott az ujságírók működéséről és kifogásolta, hogy a lapok belső ügyeit sokszor az ujságok útján szellőztetik. Kérte a tagokat, hogy a jövőben előforduló panaszaitak terjesszék az elbírálásra hivatott kongresszus és ne a nagyközönség elé.

Brkity Manojlo a kisentente sajtóértekezletről számolt be részletesen, amivel az első ülés befejeződött.

Este a színházban diszeloadás volt az ujságírók tiszteletére.

Lemondottak tisztségükről

a független demokrata-párti törvényhatósági bizottsági tagok.

Becskerek, szept. 28.

A független demokrata-párt becskereki központi és városnegyedbeli bizottságai vasárnap délután három órakor ülést tartottak a „Vojvodina“ éttermében Matity Misa dr. elnök betegsége folytán, távollétében Bagyin Marinko alelnök nyitotta meg az értekezletet.

Gruity Novák párttitkár és dr. Jaksity Zsarko ismertette a mai politikai helyzetet és a független demokrata-párt jelenlegi és jövőbeni munkásságát. Mindkét szónok megemlékezett Pribicssevity Szveto zár dalmáciai, boszniai, likakroavai és banjalukai utjáról, amelynek során mindenütt lelkes fogadtatásban részesítették. Végül arra a megálapításra jutottak, hogy a független demokrata-pártra a jövő politikai életben fontos szerep fog jutni, mert konzekvens magatartása előbb-utóbb kivívja számára a győzelmet.

Az ülés helyeslőleg tudomásul vette a független demokrata-párti Sztákity Zsarko becskereki görög keleti főesperes, dr. Pivniciski Jován novibecseji kir. közjegyző dr. Matin Szima kanizsai igazgató-főorvos és Brancsity Kámenko kinkindai lelkész lemondását a törvényhatósági bizottság tagságáról. A független demokrata közgyűlési tagok azért köszöntek le tisztségükről, mert a pártjuk nem kapott megfelelő számu képviselőt az új törvényhatósági bizottságban.

TÖZSDE

Szeptember 28.

Beograd. Amsterdam —, Berlin —, Bécs —, Budapest —, Bukarest —, Genf 1085 —, London 273.30, Milánó 230.25, Newyork 56.30, Páris 267¹/₂, Prága 160.37.

Zürich. Berlin 123.35, Budapest 7260, Newyork 518¹/₈, Milánó 2110, Prága 1535, Wien 7295, Varsó 85, Szófia 377¹/₂, Bukarest 251¹/₄, Beograd 920, London 2509¹/₂, Páris 2448³/₄.

Budapest. A gabonátözsde teljesen üzletellen. Buza 380, rozs 265, takarmányárpa 280, sörárpa 360, zab 252, korpa 180, tengeri 285.

A bányási kéményseprők új egyesülete.

Szervezetbe tömörültek a „disszidensek”.

Becskerék, szept. 28.

A bányási kéményseprők egyesületével elégedetlen kéményseprő-mesterek és segédek már többször kísérletet tettek arra nézve, hogy közgyűlés összehívására bírják a vezetőséget, melyen aztán felvehetnék a bizalmi kérdést. Az elnökség ezt mindannyiszor megtagadta azzal az indoklással, hogy a kérelmezők nem tagjai a szervezetnek.

Mivel minden békés megoldás iránti kísérlet eredménytelenül járt, a disszidensek alakuló közgyűlést hívták össze a kéményseprőket és segédek.

Tegnap délelőtt tartották meg az alakuló közgyűlést, amelyen egyhangúlag kimondták a bányási kéményseprők egyesületének megalakulását. A felolvasott alapszabályokat kisebb módosításokkal elfogadták. Elhatározták, hogy az egyesület keretein belül tevékenységüket haladéktalanul megkezdik s hogy a hét folyamán küldöttséget menesztnek Krsztity Vászra alispánhoz, akit részletesen tájékoztatnak arról, miért volt szükség egy új bányási kéményseprő egyesületet alapítani.

Végül megejtették az ideiglenes vezetőség választását. Elnök: Siacski Szretya (Becskerék), alelnök: Sitner Antal (Karlsdorf), titkár: Kocsent Pál (Becskerék), pénztárnok: Hirsch Antal (Écska) lett. A választmányba Hauk Bozsidar üzletvezető (Mokrin), Kittel János (Perlez), Kocsis József (Uzdin) és Lflauer Mihály (Sztáriléc) került bele. A felügyelő-bizottsági tagságokat Kocsis Istvánnal (Kikinda) és Kis Józseffel (Szécsány) töltötték be.

Az új hetipiacok — a gyakorlatban.

Vasárnap zárva maradtak az üzletek. — A kereskedők és alkalmazottak együttes mozgalma.

Becskerék, szept. 28.

Pénteken lépett életbe a városi tanács azon határozata, mellyel visszahelyezte a régi piaci napokat Becskereken. Hosszu harc előzte meg a helyi viszonylatban fontos döntést, amelyben az iparosok és a kereskedők állottak egymással szemben. Az iparosok a régi állapot visszahelyezését sürgették, a kereskedők pedig az új hetipiacok meghagyását és a vasárnapi munkaszünet fenntartását kérték. A két ellentétes folyamodvány felett, a határozatra hivatott városi tanács az iparosok kérvénye mellett döntött, visszaállította a régi piaci rendszert és megengedte vasárnaponként délelőtt tíz óráig az üzletek nyitva tartását.

Pénteken lépett életbe az új rendszer, de az első hetipiac még nagyon gyengén sikerült. A keddi, csütörtöki és szombati hetipiacok bevezetése óta elszórták a környék a régi piaci napoktól és bizony még hete kig el fog tartani, amíg a tanács határozata köztudatba át nem ment.

Vasárnap már némileg több környékből jelent meg a piacon, a régi piaci napok árusítóinak számához képest azonban még mindig elenyészően kevesen. A vasárnap különben még meglepetéssel is szolgált, amennyiben az üzletek — egy-kettő kivételével — zárva maradtak. Szombaton a kereskedők egyesülete ivet körözött az üzlettulajdonosok körében, amelyben aláírásra hívta fel azokat, akik hajlandók vasárnap kereskedéseiket zárva tartani. Mivel az említett egy-két üzlet kivételével

a vasárnapi munkaszünetet vállalták el magukra nézve kötelezőnek, előreláthatólag a régi rendszer marad továbbra is érvényben.

A munkás szakszervezeti tanács különben a vasárnapi üzletnyitással kapcsolatosan vasárnap délelőtt a Klub-kávéházban ülést tartott Rákity Lázá elnöke alatt.

Zsivánovity Gávra bejelentette a megjelenteknek, hogy a szakszervezeti tanács, a munkáskamara és a kereskedelmi alkalmazottak egyesülete a városnál fellebbezést jelentett be a vasárnapi hetipiacot és az üzletek nyitvatartását engedélyező határozat ellen és javasolta, hogy a fontos kérdésben vasárnap tiltakozó gyűlést hívjanak össze.

Zsivánovity felszólalása után egyhangúlag elhatározták, hogy október 4-én, vasárnap délelőtt 9 órakor a Klub-kávéház nagytermében tiltakozó nagygyűlést tartanak, amelyen követelik a munkásvédelmi törvényben biztosított vasárnapi munkaszünet pontos betartását.

A kereskedők és gyárosok egyesülete ma beadvánnyal fordult a kereskedelemügyi és a szociálpolitikai minisztériumhoz, amelyben a tanács határozatának hatálytalanságát kérte arra való hivatkozással, hogy Becskereknek csak két napra van hetipiacot engedélyezve, keddre és péntekre. Vasárnapon csak szokássá vált a hetipiac és így az egyesület véleménye szerint, ha erre a napra most állandósítani akarja a város a hetipiacot, arra előbb az illetékes kereskedelemügyi minisztériumtól engedélyt kellene kérnie.

Elítéltek egy csecsemőgyilkos anyát.

Büntető főtárgyalás a becskeréki törvényszéken.

Érdekes bűnyében itélkezett ma a becskeréki törvényszék Bunity Ivo tanácsa. A vádlottak padján Damjan Koszta malitoráki földmives ült, aki vadházastársát bezárta a szobába és ellenkezése dacára leborotválta. A vádlott a furcsa váddal szemben azzal védekezett, hogy az asszony beleegyezésével egészségügyi okokból tette. Damjan mellett szót az a körülmény, hogy a feljelentő a történet után egyideig még együtt élt vadházastársával és csak azután tett panaszt ellene. A bíróság emiatt becsületsértésben sem

tudta elmarasztalni, ami a furcsa cselekményre az egyedüli némileg elfogadható meghatározás volna és felmentő ítéletet hozott.

A második bűnyében Szücs Teréz 18 éves becskeréki cseléd volt a vádlott, aki ez év július 16-án a Brigadir Risztija (Aradaci) utcában levő szolgálati helyén törvénytelen ujszülöttjét a félreeső helyre dobta. A büntető tanács a bűnös anyát hat havi börtönre ítélte jogerősen.

Szarvak Mihály muzsljai földmives a harmadik bűnyű vádlottja, aki egy kétezer dinárról szóló váltóra ráhamisította István bátyjának a nevét. A bíróság ezért hat havi fogházzal sújtotta.

HIREK

— szept. 28.

Halálozás. Güntner Károly keztyűs vasárnap reggel hat órakor, rövid szenvedés után, a becskeréki közkórházban meghalt. Temetése ma, hétfőn délután négy órakor megy végbe a kórház halottas kamrájából. Az elhunytban Güntner Mihály, a Pleitz-cég nyomdai alkalmazottja az édesapját gyászolja.

Mint részvétellel értesülünk, Périty Lázá tanító, a becskeréki tanítói konviktus igazgatója, hosszas betegeskedés után életének 50 ik évében az éjjel meghalt Holttestét a becskeréki közkórházból a Szaraljijina (Eötvös) utcai gyászházba szállították és innen lesz a temetése a holnapi nap folyamán.

Uj bíró. Maszlovcski Vladimir, a becskeréki törvényszék jegyzője, Noviszádon sikerrel letette a bírói vizsgát.

Változások a tanítói karban. A közoktatásügyi minisztérium Marioncu Olga óvónót Oporórol Becskerekre, Pollák Piroška óvónót Mokrinból Szobobrába, Popov Rakila tanítónót Crepajáról Molra, Kovancev Vukoszava tanítónót Dobricáról Kikindára, Bobity Miloljub tanítónót Becskerekéről Mladenovácra, Zsuljovity Miodrad tanítót Gracanicáról Szakulára és Haber Angelina potiszki szövetinokoi tanítónót Molra helyezte át.

Az 1900-as hadkötelesek felülvizsgálata. Ma kerültek végső felülvizgálatra az 1900-ban született hadkötelesek, akiket minden sorozáson ideiglenesen alkalmatlanoknak találtak. A huszonöt éves hadkötelesek utolsó sorozását Szuboticán az ottani katonai parancsnokságon tartották meg.

Grgin képviselő körútja. Grgin Dusan radikális párti országgyűlési képviselő a vrsaci járás több közösségben partértekezletet tartott, amelyekben beszámolt a politikai helyzetről és meghallgatta a lakosság kívánásait. A képviselőt körútján mindenütt lelkes fogadtatásban részesítették.

Katonai bevonulás. A legutóbbi sorozáson alkalmasnak talált és a segédcapatokhoz (neborákokhoz) beosztott becskeréki hadköteleseket szeptember 30-ikával behívták. Az érdekeltek katonai szolgálatuk megkezdésére felhívást kaptak.

Megérkezett a modern favágógépem.

Elvállalok jutányos árban favágást és aprítást. Tisztviselőknek, nyugdíjasoknak díjmérséklés. Bejelentések a „Vojvodina” kávéházban Jonye-nál, Wilhelm cipész vagy Giljum lisztkereskedő üzletében. 1978

Somogyi-u ca 14. sz. alatt 2079 özv. Török tanárnénál

Jó házi kosztot

jutányos áron kaphat.

Njegos fejedelem siremléke.

— Kiküldött munkatársunktól. —

Cetinje, szept. 28.

A Lovcsen-hegy tetején 1700 méter magasságban épült terméskőből Njegos fejedelem mauzoleuma. Amilyen nagyszívű, költői lelkületű ember volt Njegos, olyan felséges gondolat volt földi maradványait ide elhelyezni, ahol az örök csend olyan jól illik az elmúlás gondolatához.

Amerre a szem ellát, a zord hegyek egész tábora áll őrt e körül a hatalmas katafalk: a Lovcsen körül, amelynél impozánsabb, fenségesebb és egyuttal megdöbbentőbb hatású emlékelet aligha alkottak meg embernek.

A hegy közepe tajaig autót vezet, azon túl egy darabon ló vagy öszvérháton lehet felfelé jutni, míg végül elfogy a járható út és gyalog lehet csak tovább jutni a hegy tetejére, ahol a népvándorlaskorabeli egyszerű, de fenséges hatású siremlék áll. Ajtaja felett a következő felírást tervezte Gyorgyevics Sztévan beográdi egyetemi tanár: „U ime Oca i Sina i Svetoga duha! Amin! Mi Aleksandar prvi kralj Srba, Hrvata i Slovenaca, praunuk Karadjordja Petrovića, vodje i počestnika oslobođenja Srbije, unuk Kneza Aleksandra Karadjordjevića, a sin kralja Petra prvog velikog oslobođioca i ujedinioca našega naroda i Knjeginje Zorke Petrović-Njegoš obnovoismo ovaj sveti hranu, koji je na Lovčenu,

bižu Cetinje podigao i za večnu kuću izabrao slavni naš predak, Petar II. Petrović Njegoš vladika i gospodar Crne Gore, veliki rodoljub, pesnik slobode Crne Gore, poklonik heroju topolskome, Karadjordju besmrtnome i apostol i vesnik jedništva našega naroda, — a koji bi 1916. god rasoren u ratu za oslobodjenje i ujedinenje. Neka je mir pepeln Petra II. Petrovića Njegoša i neka je slava njegovom velikom imenu! Njegov sveti blagoslov neka se izlija na naš Dom i na naš narod kroz sve vekome! Amin!”

Az egyszerű szavak, a természet fenséges ridegsége oly megragadó hatásúvá teszik ezt a siremléket, hogy hatásában méltán hasonlítható Böcklin megrázó festményéhez: a

halálszigethez.

Njegos fejedelem hamvainak ünneplés elhelyezése 21-én történt, ahogy már jelentettem. A bánati küldöttség nevében Szubity Zsiva bókai lakos vitte föl a Bánát ezüstkoszoruját a mauzoleumba, ahol egy a király, mint a királyné megszólitották Szubityot.

Szeptember hó 22 ikén délben Alekszander király a palota kertjében megvendégelte a Bánság delegatusait és többeket kitüntetett megszólitásával. Ugy a király, mint a királyné közvetlenségével és kedvességével elragadta a küldöttség tagjait, akik nem győztek betelni a királyi pár kedvességének magasztalásával. I.

50.000 dinar tűzbiztosítást ingyen kap, ha egy évre előfizet a „Torontál”-ra.

Orient Bioskop

Hétfőn, szept. 28-án 5, 7 és 9 órákor
Kedden, szept. 29-én 5, 7 és 9 órákor,
Szerdán, szept. 30-án, 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u.
4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon
d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

1492-es kalauz

amerikai víg kalandorfilm 7 felvonás-
ban. A főszerepben Amerika legjobb
burleszk-színésze, John Hines.

Jön! A mecsét titka. Jön!

Régi butorok

edények, dézsák, hordók, zsalugátetek
eladók.

Bővebbet: d. e. 9—11 óra között Deák
Ferenc-utca 7. szám alatt. 2070

ELADÓ BORPINCÉ.

A jóforgalmu Nikora-féle borpince
(a nagyhid mellett) családi okok
miatt eladó. — Érdeklődni a tu-
lajdonosnál lehet **Brigadira Risz-
titya (Aradaci) utca 44. sz. alatt**,
naponta d. e. 11 és 12 óra között.

MÉSZ,**beocsini portlandcement,**

alabastromgipsz, kavics, fedéllemez, elszigetelőlemez, cha-
mottetégla, chamotteföld, karbid, surlahomok, cementlapok,
márványlapok, lépcsők, csövek, vályuk, sirbekerítések,
2058 aszfaltozások legolcsóbban

Özv. Guttman Jakabné és Fiainál.

Meszet és portlandot olcsón, frankó minden állomásra!

Tüzelőanyagok napi árai

folyó évi október hó 1-jétől

Elsőrendű, száraz, pormentes bécsi diógázkoksz
100 kg 80 dinár

Elsőosztályu bükkhasáb tűzifa egy öl 600 dinár
míg a készlet tart. — Előjegyzéseket elfogad

Gergely Samu tűzifa- és szénkereskedő
Telefon 246. — 2089

Cosulich Gine

hajóval **Splitből** indulhat
Délamerikába.



Vezérképviselő SHS. részére **J. B. Draskovity,**
Zagreb. 1089

Velikibecskereki fiók: **Kralja Petra trg 4.**

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál
Veliki Beckerek, obilnica (Zápolya) u. 7. sz.
Könyvnyomdája

**Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatvány-
raktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.**

Elemi sor-
mentesítve.
„Torontál“-
sitotta lak-
fehérneműje
* Szüreti
vija sporteg-
leztük — f.
baton este
helyiségeibe
mulatságot
előkészülete
és az agilis
zónságnak
sebbé tegy
sorozatáról
Boldizsár
zenekara fe-
hívók a re-
Háromsz-
ja a „Toro-
dinárra hí-
zését, ruhá-
* Takaré-
szükség vilá-
és tényleg
becsülni. A
árut vesz,
zét. Éppen-
kot, enyvet
ba vágó b-
okos és tar-
hogy ahho-
és mégis é-
Weitersche-
zába.

* 6 darab
gel és egy
vetőgép c
Józsefnél,

Páratlan
venezér d
májában,
rontál“-ra

* Utlevi
szerez a
Brigadira
hajóállom

* A t. l.
telettel é
hogy mo-
műhelyün
24 óra
alanti b-
tettük el

Gyerm
Nőcip
Férfi

Főtörekv
és olcsó